

Hauptgeschäft werde dabei die Art und Weise einer allfälligen Hilfeleistung an die beiden genannten Orte auf der Traktandenliste stehen.

1) *Durchgestrichen*

2) *Die Konferenz der V kath. Orte in Luzern - an der Zug übrigens durch Beat II. Zurlauben vertreten war - fand am 4. April statt.*

Konzept, ^vin franz. Sprache
AH 37, 102^v

60

1652 v. Juni [10.], Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE AN [BEAT II.]
ZURLAUBEN

"Nous n'avons point eu de nouvelles de la Cour [Fronde] par le dernier ordinaire ny de Paris, mais par Lyon nous avons sçeu que M [Gaston-Jean-Baptiste de France] le Duc d'Orleans aiant envoyé au Roy [Ludwig XIV.] M le Marechal [François] de l'hospital [dem Gouverneur von Paris] et M [Hippolyte] de Bethune pour obtenir que les troupes de part et d'autre se retirassent des environs de Paris." Der König sei auf das Begehren eingetreten, was zur Folge gehabt, dass die königlichen Truppen St. Denis, *"qu'elles avoient repris sur celles de M [Louis II de Bourbon] le Prince [de Condé]"*, wiederum hätten verlassen müssen. Dafür habe letzterer Saint-Cloud, Neuilly, *"le Pont St. Maur"* und andere *"Postes"* in der Umgebung von Paris zurückgegeben. Dies alles lasse die Vermutung aufkommen, dass man nunmehr auf beiden Seiten geneigt sei, zu einer Uebereinkunft zu kommen.

"Madame [Marguerite-Philippe du Cambout] la Comtesse d'Harcourt [die Gattin von Henri de Lorraine, Comte d'Harcourt, des Gouverneurs des Elsass,] est maintenant en Alsace et peuestre a Brizac, ce que j'espere qui donnera entierement le repos a ce pais la ensuite de la Treve faite entre M [Reinhold] Rose[n, dem Gouverneur des Oberelsass,] et M [Pierre] de Charlevois [lieutenant du roi in Breisach], que je croyois estre un accommodement entier. M le Marechal [Philippe] de la Motte[-Houdancourt, der Vizekönig von Katalonien,] a esté blessé dans le Camp ennemi devant Barcelonne apres y avoir

mis tout en desordre, jl vouloit prendre un fort des espagnols pour establir une communication entre la ville et nostre Camp, ou M [Alexandre du Puy, le Marquis] de St. André Montbrun commande, l'attaque se faisoit et de la ville et de nostre Camp, sa blessure est a la Cuisse, qu'on ne croit pas dange-reuse." ↗

Der Maréchal [de France, Charles de Monchy, Marquis] d'Hocquincourt, eile mit 3000 Mann Infanterie und 1000 Pferden [dem von den Spaniern belagerten] Gravelines zu Hilfe. Die Stadt verteidige nach wie vor seine Aussenwerke mit Erfolg. "Jl va aussy des vaisseaux de guerre contre ceux des Ennemis [Spanien] dans le Canal de Dun-
kherque [Strasse von Dover] et de Gravelines." ↘

Original, in franz. Sprache
AH 37, 103-104

61

[1652] Juni 10.

A

SCHREIBEN [VON BEAT II. ZURLAUBEN AN DEN FRANZ. AMBASSADOREN
JEAN DE LA BARDE]

Leider mache es noch immer nicht den Anschein, als würde sich demnächst die Lage in Frankreich [Fronde] stabilisieren. Reiche aber, die innerlich uneins seien, liefen Gefahr, sich aufzulösen. Ungeachtet der Tatsache, dass [Charles IV], der Herzog von Lothringen, ein geschworener Feind von Frankreich sei, lasse man diesen mit einer starken Armee ins Land eindringen. Auch werde der Verteidigung der befestigten Städte und Plätze nicht die nötige Aufmerksamkeit geschenkt. Wegen eigensüchtiger Privatinteressen werde somit das Allgemeinwohl und der Staat selbst in Frage gestellt. Wie das noch ausgehe, werde die Zukunft weisen.

Was die in Casale-[Monferrato] stationierten Kompagnien [u.a. die Kompagnie von Heinrich II. Zurlauben] angehe, habe er in Erfahrung bringen müssen, dass deren [Geld]forderungen nach wie vor unerfüllt seien. Er ersuche ihn daher dringend, deswegen beim Hofe vorstellig zu werden. Denn wenn hier nicht bald etwas